

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Official DEPARTMENT.

G.O. No. 280

Press
~~Mis.~~

Dated

8.4.1918

Not to be folded or roughly handled

N^o 45 of P.C.S

Government Agents Office
3rd April 1857

From,

Surgeon E. G. Balfour
Government Agent at Chepauk

To,

J. Pycroft Esquire
Chief Secretary to Government
Fort Saint George

Sir,

I have the honor to request
you to submit to the Right Honorable
the Governor in Council that from 1801-
till now the form of Stipend Receipts
issued by their Highnesses the Nabobs
of the Carnatic, has been as per form
N^o 1 subjoined, and the form issued
from this Office for the Carnatic Jaghire
Stipendiaries has been as per form N^o 2
subjoined.

2 In the altered circumstances
now occurring, and to carry out the
alterations sanctioned by Extract from the
Minutes of Consultation of the 19th March N^o 23

of 1857. I have the honor to forward 4 Copies
of the form of Carnatic Stipend Receipts
to be henceforward in use for communi-
cation to the Civil Auditor, the Account-
ant General and the Sub Treasurers

I have the honor to be, Govt. Agents Office
Sir, 3rd April, 1857

Your most obedient Servant

Cdu B a h o m
Government Agent

To
J. Dyroft Esquire
Chief Secretary to Government
Fort St. George

مبلغ یک روپہ و ثلث آنکہ نصف آن دوازدہ
انہ باشد بابت ماہ فروری ۱۲۷۵ عیسوی
بانیجائید رسید



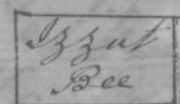
عمر

مبلغ
نصف

سخنبرہ الراجہ ہام سرب ۱۲۷۳ عیسوی
۱۸۵۷ عیسوی

Translation

Obtained from the Company's Treasury The sum
of One rupee and Annas eight, the half of which
is twelve annas, for the month of February of the
year Christ 1857,



Seal

Sum of One rupee eight annas
Half. Twelve Annas

Written on the 4th of Ruzjab 1273
Corresponding to 1st March 1857

Copy and Translation

Ameym

Suzut Bee sister of Rahman
 Ally.
Rup^t One and Eight - 1-8
 For February 1857

Pat 1857 0445
 Dec 28 53.

Translation of above
 Suzut Bee, sister of Rahman
 Ali, son of Abdul Begum

مستحقه
 سوزت بیه
 خواهر
 رحمان
 علی
 فرزند
 عبد
 بگم

Form No 2.

The arrears of
 pension of Mahmood Ali
 has been paid for the month
 March 1857.
 Rupees Twelve.
 at St. George
 1 April 1857.

دستور ای عزم حاج لعلیت استرامه مکرور
 در شهر آمل محض حال نفع نفع از تاریخ
 و بیستین
 12-
 ابریل
 و غنیمت
 روپی

Translation of above

Almighty
 From 1st to 31st March of
 the year of Christ 1857
 the amount of the Pension of
 Mahmood Ali, on the first
 of April of that year.

R^y 12 in figures
 R^y 12 - writing

Copy and Translation

Edw. Rahman

James A. M.

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

Dec 1857. Copy
No. 18283

The name of
the person who
has been
appointed
to the
office of
the
secretary
of the
Board of
Education
is
John
W. Smith
of the
City of
New York

Translation of above

From the report of the
Board of Education
of the City of New York
for the year ending
June 30, 1857.
The name of the person
appointed to the office
of Secretary of the
Board of Education
is John W. Smith
of the City of New York

Copy of Translation

John W. Smith

Chepauk Agency,
Madras, 185 .

Government Agent at Chepauk,
and Paymaster of Carnatic Stipendiaries.

Dec 1857 No 44
Dec No 288.

At Wells Aug 8 Dec 1891
of 1857 Parap 2
Archibald Gray: July
1868 of 1858

eternal Desires

142

Political 1857 at least
Ly to can 21st of April
Jame,

August 26. 1841
 Dear Sir
 I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 24th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
 Yours, Sir, very obediently,
 J. B. B.

Wm. D. Barrett Esq
Wm. D. Barrett Esq
Wm. D. Barrett Esq

Dated Jan 29
 Dublin 27th of June 1857

10283

Beobachtet.

- *Electrolyte that flows*

1847 We were the owners of
 Friend Receipt issued by Mrs
 Purpura for the clothes of her
 Parrot and the down

Send from this office for

the anatomic paguindas etc.

Students have been asked

Form. A³ sand subprismic;

And towards 4 Copies of

the form of *Parasites* &

With an Order

Ms. 280

The Gov. has no ob-
jection to the above Certificate
and Receipt for Canada the
lands submitted by the Os-
sage Agent being adopted for
the future - a printed copy
of the same will accordingly
be furnished to the Officer of
the Agent, Duties & Payment.

700 212 Longo,
S. April, 1837

John
Chapman

My 28 West 21st Street N.Y.C.

Robert General Recd. 28. Oct. 17. 16. 16. 15. 17. 15.

with a printed chain

Sept. 103 of Lady. and of Unceith
of Shad. Shad. and Unceith
of Shad. Shad. and Unceith

Box 2794, West 58th
20 April 1857

100